



Y O M P E R +

Manuale d'uso

TRADUZIONE IN ITALIANO CONFORME ALLA VERSIONE ORIGINALE

Indice

1 Introduzione p.2

- Indicazioni p.2
- Controindicazioni p.2
- Precauzioni per l'utilizzo p.3
- Condizioni di utilizzo speciali p.5
- Interferenza elettromagnetica (EMI) p.5
- Elenco dei componenti p.6

2 Installazione p.7

- Installazione della staffa di montaggio Yomper p.7
- Installazione della staffa di montaggio del pannello EasyGo p.7

3 Utilizzo p.8

- Accensione p.8
- Installazione di Yomper p.8
- Installazione del pannello di comando p.9
- Collegamento del pannello a Yomper p.9
- Comandi e modalità p.10
- Ricarica delle batterie p.12
- Utilizzo da parte di un accompagnatore (optional) p.14

4 Funzioni e impostazioni p.15

- Display del pannello di comando p.15
- Menu delle impostazioni p.15
- Accoppiamento p.16

5 Manutenzione p.17

- Ispezioni e intervallo delle revisioni p.17
- Pulizia p.17
- Trasporto p.17
- Materiali e protezione p.17
- Conservazione p.18
- Manutenzione della batteria p.18
- Smontaggio della batteria p.18
- Riutilizzo p.19
- Smaltimento p.19

6 Risoluzione dei problemi p.20

7 Garanzia p.24

- Copertura della garanzia p.24
- Esclusioni della garanzia p.24
- Esclusione di responsabilità p.25

8 Specifiche tecniche p.25

- Compatibilità p.26
- Elenco di simboli e significati p.26

1 Introduzione

Indicazioni

Yomper è progettato esclusivamente per fornire assistenza alle carrozzine manuali: esso offre alle persone con mobilità ridotta la possibilità di spostarsi con uno sforzo minimo. Il peso dell'utilizzatore è compreso tra 14 e 150 kg. Il suo utilizzo è riservato esclusivamente alle persone in grado, fisicamente e mentalmente, di utilizzare una carrozzina manuale (spostamento in avanti, manovra e frenatura) in autonomia o con l'aiuto di un accompagnatore.

Yomper può inoltre essere utilizzato nella modalità di spinta assistita per l'accompagnatore mediante l'utilizzo di un dispositivo opzionale supplementare.

L'accompagnatore deve essere fisicamente e mentalmente in grado di manovrare (marcia avanti, indietro, curve e frenatura) la carrozzina manuale con una persona seduta su di essa.

Yomper deve essere installato su una carrozzina manuale compatibile. Si veda la sezione «Compatibilità carrozzina» nel capitolo Specifiche tecniche, a pagina 26 del manuale.

Yomper deve essere installato da un professionista, che è responsabile e che deve garantirne un utilizzo sicuro.

Controindicazioni

Un utilizzo di Yomper o della carrozzina alla quale esso è fissato che non sia idoneo a superficie, clima e condizioni del traffico può creare un pericolo potenziale e danneggiare la carrozzina, Yomper o l'utilizzatore. Yomper deve essere utilizzato osservando le seguenti raccomandazioni:

- L'utilizzatore è fisicamente e mentalmente in grado di utilizzare la carrozzina e Yomper in qualsiasi situazione e condizione
- L'utilizzatore ha compreso ed ha letto l'intero manuale di istruzioni
- L'attrezzatura non ha subito nessuna modifica tecnica

L'utilizzatore deve dedicare un po' di tempo per apprendere il funzionamento di Yomper utilizzandolo in una zona sicura e priva di pericoli. L'utilizzatore deve prendere confidenza con le funzioni di avanzamento, frenatura, accelerazione e velocità massima dell'attrezzatura prima di utilizzarlo all'aperto, dove possono presentarsi situazioni di rischio. Si raccomanda di non utilizzare Yomper all'aperto prima di avere imparato come utilizzarlo all'interno.

In caso di guasto, interrompere immediatamente l'utilizzo di Yomper e contattare l'assistenza tecnica del fornitore / venditore. L'utilizzo di Yomper non conforme alle istruzioni del manuale, alle raccomandazioni del fornitore / venditore o ai limiti tecnici stabiliti dal fornitore di Yomper o della carrozzina è ritenuto un utilizzo improprio di Yomper.

ACEKARE non è in alcun modo responsabile dei danni a proprietà o di lesioni personali che possono verificarsi a seguito di un utilizzo improprio di Yomper o dal mancato rispetto delle istruzioni nella guida dell'utente.

In caso di problemi con la comprensione delle avvertenze e delle istruzioni presenti in questo manuale, contattare il distributore o il fornitore / venditore locale.

Precauzioni per l'utilizzo

Le precauzioni per l'utilizzo indicate dal fornitore della carrozzina devono essere osservate e aggiunte alle raccomandazioni specificate in questo manuale. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni può causare gravi lesioni o la morte.

- L'utilizzo di Yomper da parte di persone che non abbiano letto e compreso le istruzioni del presente manuale può causare lesioni.
- Prendere confidenza con Yomper prima di utilizzarlo regolarmente. Circolare in esterno solo dopo aver preso perfettamente dimestichezza con il dispositivo, senza urtare pareti o altro.
- L'aggiunta di Yomper alla carrozzina manuale modifica le sensazioni durante l'uso. Concedersi il tempo necessario per prendere confidenza con le nuove sensazioni.
- I metodi di utilizzo di Yomper differiscono da persona a persona, a seconda delle capacità e del livello di disabilità.



E' OBBLIGATORIO usare un dispositivo antiribaltamento assieme a Yomper. Tale dispositivo impedirà il ribaltamento della carrozzina.

- Le indicazioni consegnate dal fornitore della carrozzina possono variare leggermente in caso di aggiunta di Yomper.
- Non salire su scale o tappeti mobili in caso d'installazione del dispositivo Yomper: rischio di lesioni gravi.
- Non sporgersi indietro per raccogliere oggetti: rischio di ribaltamento della carrozzina.
- Il centro di gravità della carrozzina potrebbe variare con l'aggiunta del dispositivo Yomper.
- Non sporgersi in avanti ne' modificare la seduta per raccogliere oggetti: rischio di ribaltamento della carrozzina in avanti o su un lato.
- Assicurarsi che la batteria sia carica prima dell'utilizzo.
- Spegnerne sempre il pannello EasyGo quando ci si ferma per impedire l'avvio accidentale della carrozzina.
- Yomper non deve essere utilizzato in caso di forte pioggia, neve, su superfici bagnate o ghiacciate: ciò potrebbe causare guasti o danni. Non utilizzare Yomper in presenza di queste condizioni o su queste superfici.

- Non utilizzare Yomper su terreni impervi, superfici scivolose, forti pendii o su aree non stabili. Ciò potrebbe causare lesioni o danneggiare Yomper, e annullare la garanzia.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza Yomper in aree ristrette: ridurre la velocità per ridurre il rischio di danno o lesioni.
- La modalità 'outdoor' (Esterno) non deve essere utilizzata all'interno. Prestare particolare attenzione quando si utilizza questa modalità.
- Per salire o scendere lungo pendenze è necessario osservare le istruzioni e le specifiche fornite dal costruttore della carrozzina.
- L'utilizzo della carrozzina per salire su marciapiedi o altri ostacoli può causare lesioni gravi. Spegnerla Yomper quando si utilizza la carrozzina in queste situazioni. In caso di dubbi su come evitare un ostacolo, chiedere SEMPRE aiuto, con la chiara consapevolezza delle proprie capacità e dei propri limiti. Sviluppare le proprie abilità con l'aiuto di altre persone.
- Quando si attraversano strade, incroci, passaggi a livello o quando si percorrono aree in pendenza, è necessario affidarsi ad un accompagnatore per motivi di sicurezza.
- Prestare attenzione durante i trasferimenti. È necessario adottare ogni tipo di precauzione per ridurre la distanza durante il trasferimento ed assicurarsi che il blocco delle ruote sia attivo per impedire alle ruote stesse di muoversi. Spegnerla sempre il pannello EasyGo o Yomper e rimuoverlo, se necessario, durante la trasferta.
- Yomper non è ideato per salire su gradini o marciapiedi. Effettuare tali manovre solo in caso di assoluta necessità, chiedendo sempre aiuto a qualcuno. Spegnerla Yomper.
- Non collegare Yomper a carrozzine le cui dimensioni non soddisfano i requisiti di «Compatibilità carrozzina» indicati nella scheda dati a pag. 26 del presente manuale.
- Eventuali modifiche apportate a Yomper annullano la validità della garanzia e compromettono la sicurezza del dispositivo.

1. Condizioni di utilizzo speciali

Utilizzo su forti pendenze : è necessario sporgersi in avanti per evitare il ribaltamento.

Salita / discesa da un cordolo : arrestare Yomper (premendo il pulsante principale) prima di salire o scendere da un cordolo.

Utilizzo con la modalità a 2 ruote : arrestare Yomper (premendo il pulsante principale) prima di utilizzare la modalità a 2 ruote. Senza di essa, rischi di ribaltarti all'indietro quando il motore dello Yomper colpisce il suolo.

Utilizzo fuori strada : Yomper può essere di aiuto negli spostamenti fuori strada. Esso può infatti spingere lentamente, consentendo lo spostamento in avanti, indipendentemente dal terreno.

Tuttavia, raccomandiamo la massima prudenza quando si utilizza Yomper fuori strada. Sono poche le carrozzine manuali ad essere idonee all'utilizzo fuori strada, soprattutto tra quelle con ruote anteriori più larghe. La ruota potrebbe infatti bloccarsi su un terreno sconnesso, causando il ribaltamento, soprattutto se Yomper è in funzione.

Interferenze elettromagnetiche (EMI)

Le interferenze sono causate da fonti radio, ad esempio: trasmettitori radio/televisivi, telefoni cellulari, walkie-talkie, ecc. Vi sono molte fonti EMI nell'ambiente, alcune evitabili, altre non visibili. I sistemi elettronici come Yomper sono sensibili alle EMI più o meno forti. Tali interferenze possono causare l'attivazione involontaria di Yomper o danneggiare il sistema di controllo, provocando quindi guasti costosi da riparare.

Ogni carrozzina elettrica o dispositivo simile può resistere alle EMI fino a un certo punto; si tratta, in tal caso, del cosiddetto «livello d'immunità». Più il livello d'immunità è elevato, minore sarà il rischio di EMI. Un livello d'immunità di 20 V/m assicura una protezione sufficiente dalle fonti giornaliere. Yomper è stato testato in proposito ed è in grado di resistere fino a 20 V/m.

Benché sia munito di un sistema di protezione sufficiente, eventuali modifiche alla carrozzina o l'aggiunta di accessori possono comprometterne il livello di immunità. I componenti forniti da altri produttori presentano proprietà sconosciute e la loro interazione con Yomper non è stata testata.

L'energia elettromagnetica diviene più intensa man mano che ci si avvicina alla fonte. Si raccomanda, quindi, di non utilizzare Yomper in prossimità di fonti radio. Si distinguono tre categorie di EMI :

- Trasmittitori a lunga distanza: interferenze radiofoniche, radio commerciali, antenne televisive e di radioamatori.
- Trasmittitori mobili a media distanza: interferenze radiofoniche, fra cui da radio utilizzate su veicoli di emergenza, trattori o taxi.
- Trasmittitori mobili: onde di scarsa potenza (walkie-talkie, CB, cellulari e altri mezzi di comunicazione personali).

I cordless, gli MP3 o i lettori CD, TV o radiofonici AM/FM non presentano nessun rischio.

In caso di attivazione involontaria di Yomper, spegnerlo e riferire l'episodio al servizio di assistenza tecnica di Acekare (indicando le fonti EMI in prossimità al momento dell'evento)..



Elenco dei componenti

Componenti di Yomper

Telaio in alluminio.....	1
Motore brushless da 24V 250W.....	2
Controller elettronico.....	3
Pulsante di alimentazione (on / off).....	4
Impugnatura di trasporto.....	5
Maniglia di sgancio.....	6
Connettore supplementare.....	7
Presa di carica della batteria.....	8
Indicatore di carica della batteria.....	9
Coperchio di accesso alla batteria.....	10
Caricabatteria.....	11
Presse di rete da 220 V (può essere diversa a seconda del paese di residenza).....	12
Connettore di carica.....	13

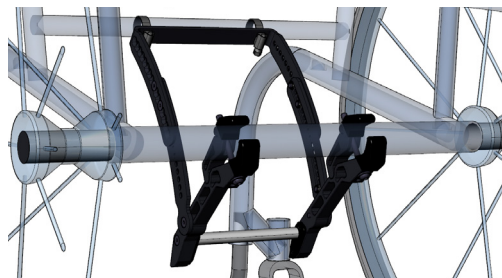
Pannello di comando EasyGo

Main button (on / off).....	14
Velocità (+/- a seconda dei parametri).....	15/16
Display OLED.....	17
Livello / modalità della velocità.....	18
Pulsante On / off.....	19
Presse di carica micro USB.....	20
Cavo di carica USB.....	21
Cinturino di supporto telaio.....	22
Controller supplementare (optional).....	23

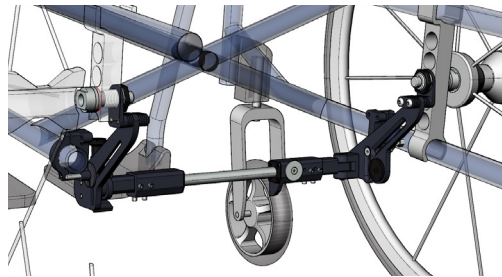
2. Installazione

Installazione della staffa di montaggio Yomper

 L'installazione deve essere eseguita dal proprio rivenditore di apparecchiature mediche.



Esempio di installazione della staffa di montaggio su telaio di carrozzina rigido

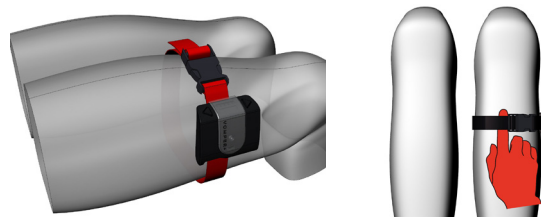


Esempio di installazione della staffa di montaggio su telaio di carrozzina pieghevole


• Per l'installazione delle diverse staffe di montaggio, consultare le guide per il montaggio fornite con ciascuna staffa di montaggio.

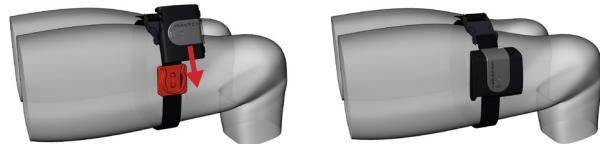
Installazione del pannello di comando EasyGo

• Sulla gamba



Controllare la direzione del cinturino. Agganciare e ruotare il cinturino in modo che la staffa di montaggio del telaio sia posizionata correttamente

 **Non stringere il cinturino eccessivamente per evitare di bloccare la circolazione sanguigna; è necessario che un dito possa passare tra il cinturino e la gamba.**



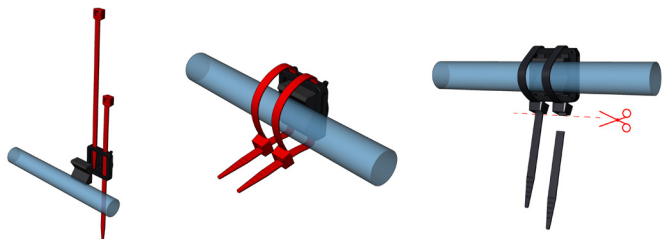
Posizionare il pannello di comando, agganciare e ruotare.

• Sul telaio della carrozzina

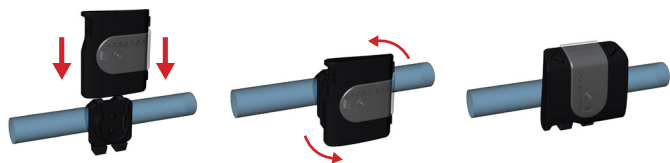
Posizionare l'apertura verso l'alto.

Utilizzare le fascette in plastica fornite e il blocco in gomma.





Serrare sul tubo e tagliare via la fascetta eccedente.



Agganciare e ruotare il pannello di comando fino a che non si blocca.

3. Utilizzo

Accensione

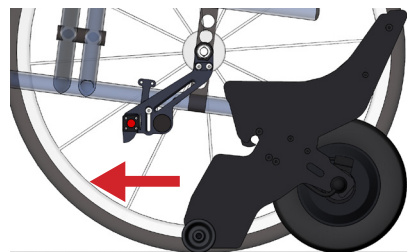
Controllare che il pannello EasyGo sia in posizione spenta (schermo e LED spenti)



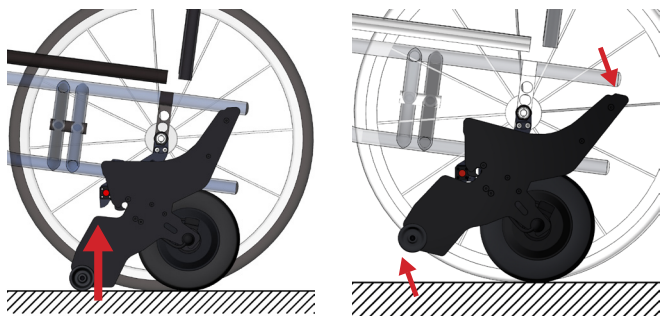
Premere il pulsante POWER (4) su Yomper. Un LED lampeggiante conferma che Yomper è in attesa di collegarsi al pannello di comando.

Installazione di Yomper

Posizionare Yomper sul pavimento, dietro la carrozzina; farlo scorrere in avanti, come indicato dalla freccia.



Le ruote anteriori garantiscono la stabilità durante l'impostazione.

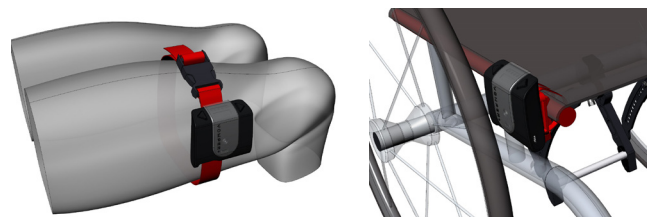


Quando il bordo anteriore del telaio Yomper tocca la barra di montaggio, premere verso il basso la maniglia per fare scorrere Yomper sulla barra di montaggio. Durante questa operazione, mantenere la maniglia di sgancio aperta.



! Quando è in posizione, controllare che Yomper sia fissato correttamente.

Installazione del pannello di comando EasyGo



Installare il pannello di comando EasyGo sulla relativa staffa di montaggio :

- sulla coscia
 - sul telaio della carrozzina
- (Si vedano le procedure di installazione a pagina 8)

Connettere il pannello di comando EasyGo a Yomper



Per attivare il pannello di comando, premere il pulsante ON / OFF (19).

Durante la fase di connessione i LED 1, 3 e 5 si accendono

Dopo avere stabilito la connessione, la fila di LED inizia a lampeggiare in verde, che indica la prima marcia (modalità Interno).



Il LED del pannello di comando EasyGo lampeggia. Il pulsante Power su Yomper smette di lampeggiare, e ciò significa che Yomper può essere utilizzato.

Comandi e modalità

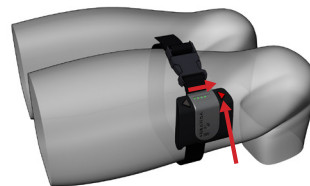


Start : premere due volte il pulsante principale sul pannello di comando: Yomper parte immediatamente alla velocità 1 (il LED smette di lampeggiare).

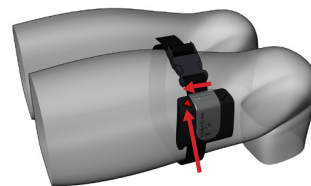


Stop : premere una volta il pulsante principale: il motore di Yomper si ferma. Il LED lampeggia di colore verde

! L'utilizzatore deve frenare la carrozzina. La ruota motrice di Yomper non ha il freno. Quando il motore si ferma, esso va in modalità a ruota libera. La velocità può essere cambiata durante la guida o da fermi.



Accelerazione : premere la freccia **più lontana** per **aumentare** la velocità



Rallentamento : premere la freccia **più vicina** per **ridurre** la velocità.

I LED indicano il livello della velocità (il livello massimo è 5).

! È anche possibile partire alla velocità 2 o 3 per facilitare le partenze in salita dello Yomper.

(versioni successive a Yomper + 2.7.0).

La velocità reale di movimento di Yomper dipende dai seguenti fattori:

- Velocità selezionata (da 1 a 5),
- Modalità in uso (interno, fila di LED verde; esterno, fila di LED rossa),
- Impostazioni programmate per Yomper

INTERNO



Nella modalità Interno è inoltre possibile utilizzare i bordi delle ruote per **frenare quando si desidera** fermare il motore Yomper.

ESTERNO



Nella modalità Esterno il motore Yomper si ferma esclusivamente premendo il pulsante principale.

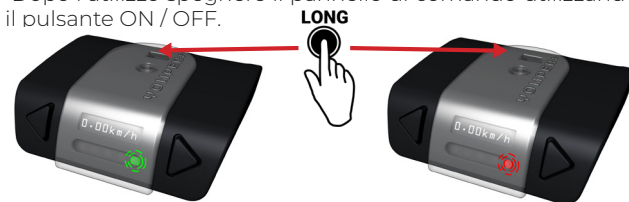
Per cambiare la modalità (interno e esterno) premere il pulsante principale per più di 2 secondi: la fila di LED cambia colore

Dalla modalità Interno (VERDE) si passa alla modalità Esterno (ROSSO)

Dalla modalità Esterno (ROSSO), si passa alla modalità Interno (VERDE)

La velocità reale passa automaticamente al livello 1 (il minore)

Dopo l'utilizzo spegnere il pannello di comando utilizzando il pulsante ON / OFF.



Yomper passa alla modalità Standby, il pulsante Power lampeggia velocemente



È possibile lasciare Yomper in modalità Standby. Tuttavia, si raccomanda di spegnerlo fisicamente ogni sera.



Si raccomanda di spegnere il pannello di comando non appena Yomper non è più in utilizzo. Il sistema è così sicuro e non può essere avviato inavvertitamente.

Ricarica delle batterie

L'indicatore della carica delle batterie è posizionato sul retro di Yomper.

Premere il pulsante sull'indicatore per vedere il livello di carica della batteria di Yomper.



L'indicatore della batteria ha 4 livelli che forniscono una stima del livello di carica della batteria.

■ ■ ■ ■100 a 75%
■ ■ ■ □75 a 50%
■ ■ □ □50 a 25%
■ □ □ □Meno del 25%

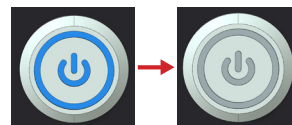
È possibile conoscere il livello di carica della batteria anche dal pannello di comando (si veda il capitolo 4 Funzioni e impostazioni a pagina 15).

AVVERTENZA : spegnere Yomper mediante l'apposito pulsante (si veda §2)



L'unità motrice deve essere disattivata prima dell'inizio della carica. Se l'unità motrice sulla carrozzina è attiva durante la carica, è necessario bloccare la carrozzina con il freno di stazionamento per impedirne il movimento non controllato.

Per caricare : spegnere Yomper mediante il pulsante Power. Collegare il caricabatterie ad una presa elettrica.



Collegare il caricabatterie alla batteria come indicato di seguito.



Durante la carica la spia dell'indicatore del caricabatterie è **ROSSA**, poi diventa **VERDE** quando la batteria è carica



Batteria carica



Batteria in carica

Per **caricare completamente** la batteria (se essa è completamente scarica), il tempo di ricarica è il seguente :

Circa 4 ore per la batteria da 24 V 160 Wh

Circa 6 ore per la batteria da 24 V 240 Wh

⚠ Non caricare mai le batterie in presenza o in prossimità di liquidi o gas infiammabili.

· Nell'improbabile evento che la batteria si surriscaldi o si incendi, non utilizzare acqua o altri liquidi per spegnere le fiamme. L'unico agente estinguente raccomandato dai produttori di batterie è la sabbia o gli estintori di Classe D.

· Non effettuare mai la ricarica in ambienti in cui l'umidità potrebbe creare condensa sui componenti di Yomper e sulla sua batteria.

· Non caricare mai le batterie a temperature inferiori a 0 ° C o superiori a 40 ° C.

⚠ Per caricare EasyGo box : il pannello Easy-Go deve essere in posizione ON. Utilizzare un cavo micro USB per caricare il pannello Easy-Go.



⚠ Nello schermo di EasyGo appare un indicatore della carica

Spegnere Yomper per impedire un avvio accidentale.

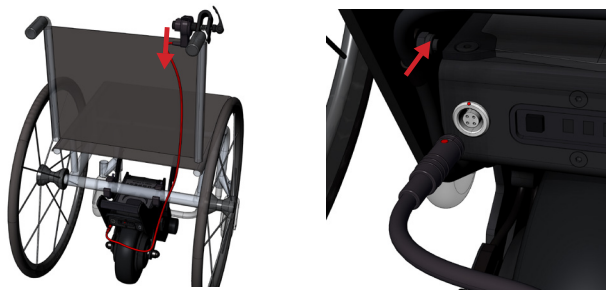
Utilizzo da parte di un accompagnatore (optional)



! Per evitare un uso improprio, raccomandiamo di collegare il controller supplementare dopo avere fissato Yomper alla carrozzina.

Posizionare il controller supplementare sulla maniglia di spinta della carrozzina.

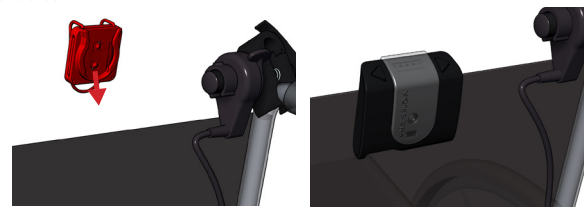
Collegare il cavo del controller supplementare nel retro di Yomper



Posizionare il pannello di comando nello schienale utilizzando il fermaaglio.



Una volta collegato, il controller supplementare assume il controllo del pannello di comando per la misurazione della velocità.



I limiti massimi del comando supplementare corrispondono alla velocità selezionata nel pannello di comando.

Se non si desidera utilizzare il pannello di comando, collegare il controller supplementare direttamente nel retro di Yomper. Il pulsante Power di Yomper inizia a lampeggiare. A questo punto è possibile utilizzare solamente il controller supplementare. La velocità è in tal caso limitata a 6 km/h.

! Per evitare guasti è necessario lasciare lo spazio per il passaggio del cavo del controller supplementare. Il cavo deve essere facilmente rimovibile e non deve attorcigliarsi nel tubo della carrozzina o di Yomper.

4. Funzioni e impostazioni

Display del pannello di comando EasyGo

La schermata visualizza, di default :



Velocità di Yomper



Livello di carica della batteria di Yomper (YP)



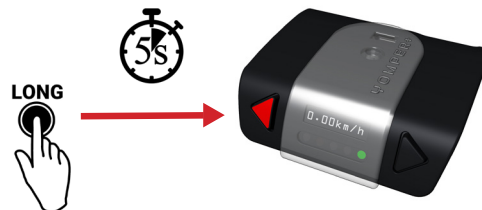
Livello di carica della batteria di EasyGo box (BTN)

Per selezionare una di queste schermate Yomper deve essere fermo e il LED deve lampeggiare: premere a lungo uno dei pulsanti freccia.

Menu delle impostazioni

Per modificare l'impostazione è necessario che l'alimentazione di Yomper sia spenta.

Con il pannello di comando EasyGo attivo, l'accesso al menu avviene premendo per più di 5 secondi il pulsante freccia più lontano.



Il menu funziona nel modo seguente :



I menu :

Scan : accoppiamento del pannello EasyGo con un'unità Yomper.

Velocità interna : selezione fra 5 velocità interne, secondo i limiti stabiliti da un professionista sanitario.

Velocità esterna : selezione fra 5 velocità esterne, secondo i limiti stabiliti da un professionista sanitario.

Accelerazione : selezione del livello di accelerazione (da 1 a 5, dove 5 rappresenta il livello di maggiore accelerazione).

Resistenza : selezione della forza di resistenza per arrestare la carrozzina in modalità Interno (da 1 a 5, dove 5 rappresenta il livello di maggiore resistenza).

Pulsante lato : selezione del lato sinistro o destro di disposizione sulla carrozzina (inverte i pulsanti «**<**» e «**>**» e l'ordine di visualizzazione della fila di LED).

Visualizzazione predefinita : selezione della visualizzazione predefinita.

Dati : per visualizzare i dati salvati sul dispositivo Yomper (numero di chilometri totali percorsi, tempo di utilizzo interno/esterno, numero di utilizzi, numero di Amp consumati dalla batteria dal momento dell'acquisto).

Funzionamento :

- o Premere «**<**» or «**>**» per cambiare menù
- o Accedere al menù premendo il pulsante principale.
- o Selezionare la funzione da modificare, modificare il valore con «**<**» o «**>**» e confermare premendo il pulsante principale.
- o Riavviare il pannello di comando per implementare i valori modificati changes.

Esempio : modificare la velocità 2 nella modalità Interno

Accendere il pannello di controllo.

- o Premere «**>**» per più di 5 secondi per accedere al menu generale.
- o Premere «**>**» per selezionare il menu «**Velocità interna**».
- o Premere il pulsante principale per convalidare la selezione.
- o Premere «**>**» per visualizzare : «**Velocità interna, 2=XX**»
- o Premere il pulsante principale per accedere alla funzione di modifica della velocità
- o Premere «**<**» o «**>**» per modificare il valore
- o Premere il pulsante principale per confermare e salvare la selezione
- o Premere il pulsante principale per 2 secondi => riavviare il pannello di comando

SCAN: accoppiamento

Quando si utilizza il pannello EasyGo per la prima volta, è necessario prima accoppiarlo a Yomper.

Preparare il certificato di conformità di Yomper e tenerlo a portata di mano

- o Accendere Yomper
- o Accendere il pannello di comando EasyGo
- o Nel menu selezionare SCAN, quindi convalidare premendo il pulsante principale. Premere nuovamente il pulsante principale per avviare la scansione
- o **To L'indirizzo Mac di Yomper** viene visualizzato nello schermo: verificare che corrisponda con quello di Yomper indicato nel certificato di conformità (utilizzare «**<** **>**» per selezionare l'indirizzo Mac corretto) e convalidare premendo il pulsante principale
- o Riavviare il pannello di comando.

5. Manutenzione

Ispezioni e intervallo delle revisioni

Controllare regolarmente la tenuta delle diverse parti meccaniche della staffa di montaggio.

Controllare la condizione degli pneumatici due volte all'anno. La pressione di gonfiaggio deve essere sempre a 2 bar.

Una volta all'anno è necessario che il rivenditore controlli le diverse parti meccaniche per assicurarsi che funzionino correttamente. I dadi devono essere serrati a **25 Nm**.

Pulizia

Pulire Yomper con un panno umido.

L'unità motore e il pannello di controllo possono subire gravi danni se vengono in contatto con l'acqua.

Non pulire mai questi componenti con acqua corrente o con un'idropulitrice ad alta pressione.

Non pulire mai questi componenti con acqua corrente. Assicurarsi che i liquidi e l'umidità non penetrino mai all'interno di essi, neppure mediante l'utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione.

Le operazioni di pulizia necessitano di attenzione particolare. Osservare le seguenti istruzioni :

- Le operazioni di pulizia devono essere eseguite con un panno leggermente inumidito con acqua.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi o aggressivi.

- Non lavare mai sotto l'acqua corrente, utilizzando ad esempio un tubo o un'idropulitrice ad alta pressione.

L'acqua potrebbe penetrare nell'impianto elettronico e causare danni irreversibili. Acecare declina qualsiasi responsabilità per danni diretti o consequenziali causati dal contatto con l'acqua.

Tali casi escludono il ricorso alla garanzia.

AVVERTENZA: non utilizzare detergenti e prodotti corrosivi o infiammabili.

Trasporto

Per il trasporto è necessario rimuovere Yomper e il pannello EasyGo dalla carrozzina e collocarli in una posizione sicura (utilizzare il contenitore per il trasporto e il contenitore del pannello di comando). Sia che siano installati sulla carrozzina o che siano separati, Yomper ed il pannello di comando EasyGo devono essere spenti.

Materiali e protezione

Tutti i materiali utilizzati sono resistenti alla corrosione e ai disinfettanti: telai in alluminio, viti in acciaio zincato e in acciaio inox e componenti in plastica.

Conservazione

Se la carrozzina, e quindi Yomper, devono essere riposti per un periodo prolungato (ad esempio per diversi mesi), è necessario osservare le seguenti indicazioni:

- Riporre la carrozzina seguendo le istruzioni del produttore.
- Proteggere la carrozzina e i componenti di Yomper dalla penetrazione e dal deposito di umidità mediante pellicole.
- Riporre la carrozzina e i componenti Yomper in un luogo asciutto.
- Assicurarsi di proteggere la carrozzina e i componenti di Yomper dall'umidità.
- Assicurarsi che la carrozzina e Yomper non siano esposti alla luce diretta del sole per periodi troppo lunghi (da una finestra, ad esempio).
- Assicurarsi che nessuna persona non autorizzata, in particolar modo i bambini, possano accedere al luogo dove la carrozzina e Yomper sono riposti.
- Osservare le istruzioni di conservazione relative al pacco batterie.
- Pulire la carrozzina e Yomper prima di rimetterli in uso.
- Prima di rimetterli in uso, controllare che la carrozzina e Yomper non necessitino di manutenzione; in tal caso, provvedere a quanto necessario.
- Caricare all' 80% circa e spegnere Yomper e il pannello EasyGo box.
- Se la carrozzina e Yomper vengono riposti per un lungo periodo, è necessario caricare la batteria una volta al mese.

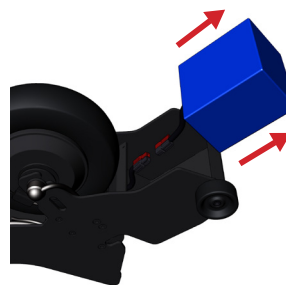
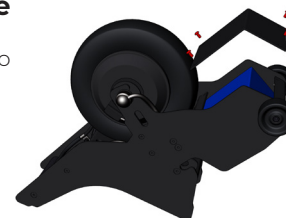
Manutenzione della batteria

Yomper il pannello EasyGo sono dotati di batterie al litio senza effetto memoria. È possibile ricaricarle con la frequenza desiderata, senza correre il rischio di comprometterne la durata.

Esse non richiedono alcun tipo di manutenzione.

Rimozione delle batterie

Spegnere Yomper, capovolgerlo e svitare le 4 viti del coperchio.



Sganciare la batteria per accedere agli spinotti. Staccare gli spinotti e disconnetterli.

Riutilizzo

Se necessario, Yomper può essere smontato completamente (la staffa di montaggio è inclusa) dalla carrozzina manuale, ripristinando la carrozzina alla condizione originale. Yomper può quindi essere installato nuovamente su qualsiasi altra carrozzina compatibile.

Yomper può essere riutilizzato in maniera semplice ed economica. Prima di ciascun riutilizzo, è necessario sottoporre Yomper ad una adeguata manutenzione. I fermi e i perni dell'adattatore con i quali i componenti di Yomper sono montati sulla carrozzina possono essere rimossi facilmente e velocemente dalla carrozzina vecchia e rimontati su una nuova carrozzina da parte di un rivenditore autorizzato o di un rappresentante Acekare. Oltre alle istruzioni per la pulizia indicate nel capitolo 12.3, prima di un nuovo utilizzo è necessario disinfettare tutte le parti in plastica di Yomper che sono accessibili dall'esterno. Utilizzare un agente pulente disinfettante secondo le istruzioni del produttore.

Smaltimento

Questo dispositivo, le batterie e gli accessori sono prodotti di lunga durata.

Tuttavia i componenti possono contenere sostanze dannose per l'ambiente se esse vengono smaltite in luoghi non destinati a questo scopo dalle leggi in vigore nel relativo (come ad esempio la discarica).



Il simbolo del cestino barrato (conformemente alla Direttiva DEEE) è riportato sul prodotto per ricordare l'obbligo di riciclo.

Alla fine del suo ciclo di vita, smaltire il prodotto presso il locale centro di smaltimento, nel massimo rispetto dell'ambiente.

È necessario che l'utilizzatore si informi in merito alle leggi attualmente in vigore nel proprio paese che regolamentano lo smaltimento dei rifiuti in quanto la Direttiva DEEE relativa a questo prodotto non viene applicata in tutti i paesi.

Yomper può inoltre essere ritirato da Acekare Company o dai rivenditori Acekare per uno smaltimento conforme ai regolamenti e rispettoso dell'ambiente

6. Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il venditore, verificare i punti seguenti :

Guasto	Soluzione
La spia di alimentazione dell'unità di comando di Yomper non si accende (blu)	Verificare che si accenda una luce dopo avere premuto il pulsante nella parte anteriore dell'unità di comando Controllare l'indicatore della batteria e ricaricare Yomper se il livello è basso Effettuare un controllo visivo, senza smontare nulla, della condizione dei cavi elettrici e di Yomper
Yomper non si ricarica quando il caricabatterie è inserito nell'unità di comando e nella presa elettrica.	Controllare il corretto funzionamento della presa di corrente. Assicurarsi che caricabatterie utilizzato sia quello giusto. Controllare che il caricabatterie diventi rosso (da verde) durante la carica. Controllare la condizione della presa di carica di Yomper. Controllare l'indicatore prima di caricare; dopo avere caricato per 2 ore, verificare che il livello di carica sia modificato.
Il pannello EasyGo non si accende	Premere il pulsante verso ON (l'interruttore deve essere spinto verso il centro del controller EasyGo). Caricare il pannello EasyGo. (È necessario aspettare 10 minuti prima che la carica inizi).
Il pannello EasyGo non si ricarica	Controllare che il pannello sia in posizione ON. Caricare il pannello EasyGo. (È necessario aspettare 10 minuti prima che la carica sia effettuata).

Guasto	Soluzione
Yomper si blocca	<p>Può accadere se la pendenza è eccessiva, se la seduta è troppo pesante o se gli pneumatici della carrozzina sono sgonfi. È possibile che sia necessario assistere Yomper manualmente o regolare le velocità quando si percorre una forte pendenza. Si tratta di una misura di sicurezza atta ad evitare un surriscaldamento del motore.</p> <p>Quando il livello di carica della batteria è basso (<20%), può accadere che Yomper «si blocchi» in caso di attività intensa. Dopo alcuni secondi sarà possibile ripartire. Raccomandiamo comunque di assistere Yomper nelle forti pendenze, mentre tale assistenza non è necessaria sulle superfici piane. Raccomandiamo di ricaricare la batteria.</p> <p>In presenza di diversi percorsi che necessitano dell'impegno costante di Yomper, o se il peso dell'utilizzatore è abbondante, suggeriamo di utilizzare la batteria opzionale (con maggiori ampere ora), che nel tempo risulta maggiormente efficiente.</p> <p>Nella modalità Interno (LED verde), un'eccessiva resistenza arresta il motore (in maniera simile all'utilizzo delle mani per frenare mediante il corrimano). Passare alla modalità Esterno o incrementare la resistenza.</p>
Yomper non si ferma	<p>Nella modalità Interno, ciò può accadere se il livello della resistenza è impostato ad un valore eccessivamente alto.</p> <p>Ridurre la resistenza nell'impostazione dei parametri</p> <p>Se la pressione del pulsante principale su EasyGo non spegne l'alimentazione dell'unità di comando, spegnere Yomper e il pannello del controller EasyGo, quindi contattare immediatamente il rivenditore.</p>

Guasto	Soluzione
Yomper accelera senza motivo	<p>Se ci si trova in un ambiente con elevato disturbo elettrico (imaging medico ad alta potenza, ecc.) o nei pressi di una sorgente elettromagnetica, è necessario spegnere Yomper.</p> <p>Yomper è certificato CEM, ossia esso è immune per l'utilizzo negli ambienti comuni.</p>
Perdita di potenza	<p>La potenza dipende da diversi parametri:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Il peso totale della carrozzina caricata, · Cambi di altitudine rilevanti durante lo spostamento, · Frequenza degli spegnimenti seguiti da nuovi avvii, · Temperatura esterna (le prestazioni delle batterie non sono ottimali negli ambienti freddi ed esse possono subire una diminuzione fino al 40% a temperature inferiori a 5° C). · Pressione degli pneumatici <p>La conservazione della batteria in condizioni non ideali (si veda il paragrafo Conservazione a pagina 17) può ridurre notevolmente la durata e l'energia erogata dalla batteria.</p> <p>Se si rileva una perdita di potenza in condizioni normali, è necessario contattare il rivenditore.</p> <p>La durata media della batteria è di 3 - 5 anni, a seconda dell'utilizzo.</p>

Guasto	Soluzione
Yomper si stacca dalla staffa di montaggio	Una volta in posizione, controllare che il sistema sia bloccato in maniera sicura provando a tirare Yomper. Controllare visivamente che i ganci di blocco rientrino e si blocchino in posizione sulla barra di montaggio quando si preme la leva di sgancio di Yomper.
Quando 2 ruote si incrociano, la ruota di Yomper supera la carrozzina e impedisce all'utilizzatore di riposizionarsi seduto.	Il fermo di Yomper non è installato correttamente. Contattare immediatamente il rivenditore.
La staffa di montaggio si stacca dalla seduta o fa rumore	Controllare il corretto serraggio dei componenti. Contattare il rivenditore.
La base di Yomper sfrega	La barra di montaggio è troppo bassa. Contattare il rivenditore per alzare la barra di montaggio di Yomper in modo tale che si trovi tra i 19 e i 21 cm al di sopra del terreno o pavimento.

7. Garanzia

Copertura della garanzia

Copertura della garanzia	Durata della garanzia (dalla data di acquisto)
Telaio, motore, elettronica ed accessori, batteria	2 anni

Per poter beneficiare della garanzia sui prodotti nuovi, è fondamentale conservare la fattura di acquisto del prodotto. Tale fattura dovrà essere mostrata nel caso si intenda avvalersi della copertura della garanzia presso un centro di assistenza ACEKARE, durante il periodo di garanzia; la mancata presentazione della fattura di acquisto comporterà l'addebito delle spese di riparazione.

ACEKARE riparerà o sostituirà gratuitamente ogni componente coperto da garanzia in seguito a verifica, da parte di un rappresentante autorizzato ACEKARE, **dell'effettiva presenza di difetti di materiale e/o di fabbricazione**. I costi di restituzione del materiale sono a carico dell'acquirente.

Per eventuali riparazioni oltre il periodo di garanzia, i costi dei materiali e di trasporto saranno a carico dell'acquirente

Esclusioni della garanzia

La garanzia non copre quanto segue :

- Parti soggette ad usura, quali pneumatici, cuscinetti, ruote, cinghie...
 - Componenti danneggiati per negligenza, incidente, abuso, sovraccarico, utilizzo commerciale, utilizzo non idoneo, manutenzione impropria o conservazione impropria
 - Circostanze che vanno oltre il controllo di ACEKARE
 - Modifiche e/o riparazioni eseguite senza il consenso scritto di ACEKARE
 - Guasti causati dalla normale usura, utilizzo non idoneo, in particolar modo guasti causati dal mancato rispetto di queste istruzioni di uso, incidenti, danni causati da negligenza, esposizione ad acqua e fiamme, eventi di forza maggiore ed altre cause che esulino dal controllo di Acekare
 - Manutenzione richiesta dall'utilizzo quotidiano (ad esempio, cambio degli pneumatici).
 - Verifica del dispositivo senza riscontrare alcun guasto.
 - Altri componenti e prodotti utilizzati con Yomper (in particolare la carrozzina manuale).
- Se il numero di serie sul telaio non è originale o è stato modificato, se non corrisponde a quello sul certificato di garanzia oppure se il numero di serie sul certificato di garanzia è stato modificato, la garanzia sarà nulla. La garanzia può essere trasferita da una persona all'altra. In qualità di distributori, abbiamo la responsabilità di riparare o sostituire le parti danneggiate.

Nei termini consentiti dalla legge, questo certificato di garanzia sostituisce qualsiasi altra garanzia, quale garanzia scritta, verbale, espressa o implicita, compresa la garanzia di commerciabilità o qualsiasi altra applicazione per scopi particolari. In caso di conflitto, farà fede il presente certificato di garanzia.

Esclusione di responsabilità

ACEKARE declina ogni responsabilità per eventuali lesioni o danni materiali dovuti ad un utilizzo scorretto o pericoloso del presente sistema di motorizzazione per carrozzina manuale.

Non esitate a contattare il vostro rivenditore per qualsiasi domanda su Yomper e sul suo funzionamento in tutta sicurezza.

8. Specifiche tecniche

Percorrenza : batteria	da 23 a 35 km , a seconda della
Velocità massima (su superficie piana) :	10 km/h
Velocità massima (piano inclinato al 3%) :	4 km/h
Potenza del motore :	250 W
Tensione del motore :	24 V
Temperatura d'esercizio :	-25°C à +50°C
Consumo teorico su rettilineo :	5,9 Wh/km
Consumo teorico durante le manovre :	22,5 Wh/km
Peso totale :	5,8 kg (con batteria da 160 wh), 6,2 kg (con batteria da 240 wh)

Nota : questi valori sono stati misurati con un passeggero con un peso di 100 kg. La durata della batteria e la velocità possono variare a seconda delle condizioni di utilizzo.

Blocco motore

Lunghezza totale :	391 mm
Larghezza totale :	164 mm
Altezza totale :	335 mm
Peso :	4,9 kg
Diametro della ruota :	8 pollici (203mm)

Batteria

Tipo di batteria :	agli ioni di litio
Tensione nominale :	24 V
Tensione minima (scarica) :	19 V
Tensione minima (scarica) :	29,4 V
Dimensioni globali :	lunghezza 101 mm X larghezza 101mm X altezza 70mm
Peso :	0,9 kg (batteria da 160 wh) 1,25 kg (batteria da 240 wh)
Peso dell'utilizzatore :	150 kg max

Compatibilità

Carrozzina a telaio rigido fisso

Diametro ruote carrozzina manuale :	24,25,26 pollici
Diametro della barra di camber :	15 a 40 mm
Diametro della barra sotto il sedile :	22 a 59 mm

Sedia a rotelle con telaio pieghevole

Carrozzina manuale diametro ruote :	22,24,25,26 pollici
Larghezza del sedile :	32 cm a 55 cm di larghezza

Elenco di simboli e significati:

Simbolo	Titolo del simbolo	Descrizione dei simboli
	Numero catalogo	Indica il riferimento del catalogo del produttore per l'identificare formalmente e il dispositivo medico.
	Data di produzione	Indica la data di produzione del dispositivo medico
	Codice lotto	Indica il codice del lotto del produttore al fine di identificare formalmente il lotto.
	Numero di serie	Indica il numero di serie del produttore al fine di identificare formalmente uno specifico dispositivo medico
	Produttore	Indica il produttore del dispositivo medico, come definito nel regolamento UE (2017/745)
	Limite di temperatura	Indica le temperature minime e massime alle quali il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza.
	Consultare il manuale d'uso	Indica all'utente che è necessario consultare il manuale d'uso
	Rifiuti elettronici	

acekare

Produttore e distributore per la Francia
SARL Acekare 7 rue de Mireport 33310 LORMONT,
Francia
+33 9 80 80 85 15
contact@acekare.com